

外国にルーツを持つ子どもへの支援



広島市乳幼児教育保育支援センター

はじめに

近年、外国にルーツを持つ子どもは増加傾向にあり、幼稚園・保育園・認定こども園等がこうした子どもを受け入れるに当たっては、文化、習慣、宗教など、子どもと保護者の母文化への理解が必要とされています。また、子どもにとって初めての集団生活となる幼稚園・保育園等は、生涯にわたる人格形成の基礎を培う重要な場であることから、子どもが安心して自己発揮し、他の子どもと関わりを深めていくための援助が求められています。さらに、多様な背景を持つ子どもが関わり合う中で、多様性や異文化を認め合い、理解することを学ぶことができ、子どもの成長につながります。

こうしたことから、外国にルーツを持つ子どもを始めとする園児の心身の発達を促すために、幼児教育・保育施設の機能を十分に生かした受入体制や支援体制等について「乳幼児教育保育の質の向上に関する懇談会」において、学識経験者、各団体の代表から意見を聴取し、資料にまとめました。子どもの成長を支えるために、子どもの多様性に配慮した園の支援体制の構築や、園で行ってきた支援を小学校へつなぐ取組に御活用ください。

令和5年（2023年）

広島市乳幼児教育保育支援センター

外国にルーツを持つ子どもの受入れから小学校接続まで

入園

1 受入時に必要な園の対応 (P2)

チェックリスト1 (P3)

受入時における
配慮事項(P4)

園生活 (初めの頃)

2(1)園生活に関する園の対応 (P5)

園生活 (慣れた頃)

2(2)園生活に関する園の対応 (P6)

就学前

3 小学校接続期における園の対応 (P7) チェックリスト2 (P8)

引継ぎ

就学先との連絡会

就学先へ「要録」送付

小学校等への入学

1 受入時

○ 受入時に必要な園の対応

子ども・保護者への支援	園の環境整備等	その他
<p>□ 「子ども・家庭の状況確認チェックリスト」を活用し、保護者に聴き取りをする。</p> <p>チェックリスト1</p>	<p>□ 「受入時における配慮事項」(P4)を参考に、保護者や子どもと意思疎通を図る際に必要な配慮事項や準備等について確認する。</p> <p>受入時における配慮事項</p> <p>□ 受入れに当たっての基本的な考え方や配慮事項について理解する。</p> <p>□ 翻訳機器や通訳ボランティアを活用する。</p> <p>□ 宗教食への必要な対応について全職員で認識する。</p> <p>□ 習慣、風習、慣習に配慮した園全体での受入体制を整備する。</p>	<p>□ 申請書類等手続きが難しい場合は、通訳ボランティアを手配する。</p>

【参照】

「外国人幼児等の受入れにおける配慮について」(文部科学省)

https://www.mext.go.jp/content/20200306-mext_youji-000005738_01.pdf



子ども・家庭の状況確認チェックリスト

チェックリスト 1

✓	項目	内容	関係機関との連携
<input type="checkbox"/>	名前と呼称	<ul style="list-style-type: none"> 本名 家庭での呼び名 	<ul style="list-style-type: none"> 申請書類等手続き時の通訳ボランティア派遣についての相談 ※ 派遣日の一週間前までに連絡 【通訳依頼】 (公財) 広島平和文化センター 国際交流・協力課 学校通訳 広島市内の保育園、幼稚園等での保護者懇談など 電話：082-242-8879 園でのアレルギー対応が必要な場合は、医療機関の受診を依頼 園長、担任、調理関係者とアレルギー面談
<input type="checkbox"/>	出生年月日	<ul style="list-style-type: none"> 生まれた年、月、日 現在の年齢 	
<input type="checkbox"/>	連絡先	<ul style="list-style-type: none"> 住所 電話番号 	
<input type="checkbox"/>	保護者、家族構成	<ul style="list-style-type: none"> 一緒に住んでいる家族の名前と国籍 兄弟姉妹の年齢 	
<input type="checkbox"/>	本人の言葉の状況	<ul style="list-style-type: none"> 日本語での会話の可、不可 家庭で会話に使っている言葉 	
<input type="checkbox"/>	家族の日本語の理解	<ul style="list-style-type: none"> 日本語で会話ができる家族 日本語の使い等を読める家族 	
<input type="checkbox"/>	通訳を頼める人	<ul style="list-style-type: none"> 日本語通訳を頼める人の有無 その人の連絡先 	
<input type="checkbox"/>	送迎者	<ul style="list-style-type: none"> 園に送って来る家族 園に迎えに来る家族 	
<input type="checkbox"/>	保護者への連絡方法 緊急連絡先 等	<ul style="list-style-type: none"> 災害やけがの際に必ず連絡が取れる電話番号 健康保険証 	
<input type="checkbox"/>	国籍	<ul style="list-style-type: none"> 出生した国と国籍 来日時期(〇年〇月) 	
<input type="checkbox"/>	集団生活	<ul style="list-style-type: none"> 集団生活の経験の有無 通っていた施設名と在籍歴 家庭で過ごしていた場合、主に一緒に過ごしていた人 	
<input type="checkbox"/>	送迎方法	<ul style="list-style-type: none"> 徒歩、自転車、公共交通機関等の送迎の手段 	
<input type="checkbox"/>	就学予定先	<ul style="list-style-type: none"> 地元の小学校、インターナショナルスクール等 	
<input type="checkbox"/>	食事の配慮事項	<ul style="list-style-type: none"> アレルギーの有無とその食材 食べてはいけないものの有無とその食材 主食 	
<input type="checkbox"/>	健康状態	<ul style="list-style-type: none"> 慢性的な病気、アレルギー等の有無 配慮が必要な身体の状態の有無 	
<input type="checkbox"/>	排泄	<ul style="list-style-type: none"> パンツ、紙パンツ等の状況 	
<input type="checkbox"/>	昼寝	<ul style="list-style-type: none"> 昼寝の習慣の有無とその状態 	
<input type="checkbox"/>	習慣	<ul style="list-style-type: none"> 食事、行動、生活等で配慮してほしいこと 	
<input type="checkbox"/>	園の教育保育への願い	<ul style="list-style-type: none"> 子ども同士の交流、日本の文化に触れる、日本語の獲得等の保護者の願い 	

保護者に聴き取りの際に必要な項目を整理しています。各園にある「家庭環境調査票」、「新入園児受付票」等の様式と合わせて、以上の項目について保護者に確認しましょう。【[参考資料1](#)】

受入時における配慮事項



✓	項目	内容等	その他
<input type="checkbox"/>	手続	<ul style="list-style-type: none"> 入園願等必要な書類の記入 子ども・家庭の状況の聴き取り 	<ul style="list-style-type: none"> 実物を提示し、使用場面や方法などについて丁寧に説明 保護者がイメージをもちやすいように、可能な範囲で、写真や動画などで紹介 数日以内に連絡用一斉メール登録完了について確認 アレルギー対応が必要な場合は、必要な提出書類の説明と面談 一度に説明することが難しい場合は、状況に応じて徐々に確認
<input type="checkbox"/>	職員紹介	<ul style="list-style-type: none"> 「園のしおり」、「要覧」等で紹介 園長、担任など主に関わる職員と面談 	
<input type="checkbox"/>	園の連絡先	<ul style="list-style-type: none"> 「園のしおり」に沿って説明 	
<input type="checkbox"/>	遅刻、欠席等の連絡	<ul style="list-style-type: none"> 「園のしおり」に沿って説明 	
<input type="checkbox"/>	登園時の持ち物	<ul style="list-style-type: none"> 「園のしおり」に沿って説明 実物を提示 弁当の持参または給食について説明 	
<input type="checkbox"/>	園に置いておく物	<ul style="list-style-type: none"> 「園のしおり」に沿って説明 実物を提示 必要な用品の購入の申込受付 	
<input type="checkbox"/>	主な行事	<ul style="list-style-type: none"> 「園のしおり」に沿って説明 写真、動画などで説明 	
<input type="checkbox"/>	園生活の流れ	<ul style="list-style-type: none"> 「園のしおり」に沿って説明 写真や動画、園のHPで説明 	
<input type="checkbox"/>	諸費用	<ul style="list-style-type: none"> 「園のしおり」に沿って説明 諸費袋など実物を提示 	
<input type="checkbox"/>	緊急時の連絡メール	<ul style="list-style-type: none"> 連絡用一斉メールについて説明 メール登録の手順を説明 後日、登録の確認 	
<input type="checkbox"/>	個人情報	<ul style="list-style-type: none"> 「園のしおり」に沿って説明 日常の写真撮影の説明と同意 保護者自身による写真やビデオ撮影が可能な行事について説明 	
<input type="checkbox"/>	園舎	<ul style="list-style-type: none"> 登降園時に利用するルートを確認 園内、保育室、トイレを案内 	
<input type="checkbox"/>	感染症の対応	<ul style="list-style-type: none"> 「園のしおり」に沿って説明 	
<input type="checkbox"/>	アレルギー対応	<ul style="list-style-type: none"> 必要書類の記入 アレルギー対応の面談 給食除去などの対応を確認 	
<input type="checkbox"/>	保護者会	<ul style="list-style-type: none"> 保護者会について説明 保護者会の活動内容 	

※ 保護者や子どもと意思疎通を図る際に必要な配慮事項や準備等について整理しています。各園での受入れの際に御活用ください。

基礎理論研修：言語・文化的に多様な背景を持つ子どもたちが共に過ごせる保育を

研修動画（文部科学省 Youtube チャンネル）

<https://www.youtube.com/watch?app=desktop&v=RYNDBwJS3jA&feature=youtu.be>

研修動画スライド資料（PDF：文部科学省 web サイト）

https://www.mext.go.jp/content/220523-mxt_youji-000014566_4.pdf

課題別研修1：多文化共生の学級経営

研修動画（文部科学省 Youtube チャンネル）

<https://www.youtube.com/watch?app=desktop&v=O-XCo053LTO&feature=youtu.be>

研修動画スライド資料（PDF：文部科学省 web サイト）

https://www.mext.go.jp/content/220523-mxt_youji-000014566_8.pdf

2 園生活

(1) 園生活に関する園の対応（初めの頃）

子どもへの支援	保護者への支援	園の環境整備等	その他
<ul style="list-style-type: none"> □ 子どもに関わる際には表情から気持ちや思いを汲み、身振り手振りでコミュニケーションを交わす。 □ 子どもに同じ先生が丁寧にに関わり、継続的に支援していくことで信頼関係を築く。 □ 子どもに受容的な雰囲気のある空間、直接体験ができる環境を準備し、安心して過ごすことができるようにする。 実践例 4-(1) □ 子どもとタブレット機器や多言語の絵本を活用して関わり、安心して過ごすことができるようにする。 □ 子どもの母国の文化や風習を大切にして関わる。 	<ul style="list-style-type: none"> □ 子どもが楽しんでいること戸惑っていることについて保護者から聴き取り、思いを共有する。 □ 保護者が日々の生活の流れや持ち物を理解できているかを確認する。 □ 習慣、風習、慣習の違い等によりできないことについて状況に応じて確認し、丁寧に対応する。 	<ul style="list-style-type: none"> □ 子どもの心身の発達を支える保育者の姿勢について園内で共通理解する。 □ 職員間で一貫した支援を行うため、園内研修等で実態や対応について情報共有する。 □ 宗教食の対応が必要な場合は、全職員に周知する。 実践例 4-(2) □ 必要に応じて多言語の表示を準備する。 □ 子どもの母国の手遊びや歌、ゲームなどを保育で活用する。 実践例 4-(3) □ 保護者の実態に応じて配付物を翻訳し、又は、やさしい日本語にし、特に重要な配付物には印をつけて渡す。 □ 行事や日頃とは違う準備物について、丁寧に説明、確認する。 □ 習慣、風習、慣習への配慮について全職員で周知し、対応する。 	<ul style="list-style-type: none"> □ 図書館の貸出し等を利用し、多言語に対応した絵本を準備する。 【こども図書館】 13 か国語に対応した絵本の貸出し、多文化を理解するための行事の開催 【中区図書館】 外国語（おもに英語）のおはなし会の開催や英語で書かれた絵本や図書の貸出し 【安芸区図書館】 スペイン語、ポルトガル語で書かれた絵本・図書の貸出し

(2) 園生活に関する園の対応（慣れた頃）

子どもへの支援	保護者への支援	園の環境整備等	その他
<p>□ 子どもが他の子どもと日本文化に触れて楽しめるように、生活や遊びの経験ができるようにする。</p> <p>□ 子どもが日常生活で友達同士の関わりや、言葉を取り入れた遊びを繰り返し経験できるようにし、生活に必要な言葉が分かり、やりとりを楽しめるようにしていく。</p>	<p>□ 保護者に保護者同士の関わりや交流の状況について聴き取る。</p> <p>□ 保護者が保護者同士の関わりをもてるよう、他の保護者で通訳ができる人がいれば依頼したり、保護者同士の交流の機会を大切にしたりする。</p> <p>□ 保護者に難しい手続や十分に理解できていないことがないかについて尋ね、翻訳機器を活用し、丁寧に対応する。</p>	<p>□ 外国にルーツを持つ子どもと共に過ごす中で、多様な国の習慣や文化について触れ、乳幼児の発達に沿って多文化共生の意識を育てていく。</p> <p>□ 他の子どもや保護者が、地域に多様な人がいて、その中に園があると感じることができるよう、外国の文化や言語について触れる機会をもつ。</p> <p>実践例 4-4)</p> <p>□ 子どもが言葉を理解していない、周囲との関わりが苦手などの場合は、環境によるものか、発達によるものかについて意識して捉え、生活言語や学習言語を育むための環境を整える。</p> <p>□ 必要に応じて配付物の翻訳をする。</p> <p>実践例 4-5)</p> <p>□ 特別な配慮を要する場合は、必要に応じて、個別の支援計画を作成し、より適切な支援が行えるように活用する。</p> <p>参考資料 2)</p>	<p>□ 乳幼児教育保育アドバイザーの派遣</p> <p>【問合せ先】 広島市乳幼児教育保育支援センター 電話：082-504-2833</p> <p>□ 障害児等療育支援事業、施設支援の相談</p> <p>※ 訪問にあたっては、個人情報保護法に基づき保護者の了承が必要です。</p> <p>【問合せ先】</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> <p>中区、東区、南区、安芸区、安佐南区（祇園地区）</p> <p>広島市こども療育センター 地域支援室 電話：082-263-0683</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> <p>安佐南区（祇園・沼田地区以外）、安佐北区</p> <p>広島市北部こども療育センター 療育相談室 電話：082-814-5801</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> <p>西区、佐伯区、安佐南区（沼田地区）</p> <p>広島市西部こども療育センター 療育相談室 電話 082-943-6831</p> </div>

3 就学先の小学校等への接続

○ 接続期における園の対応

子どもへの支援	保護者への支援	園の環境整備等	その他
<input type="checkbox"/> 子どもが小学校との交流などを通して、小学校の様子を見たり、雰囲気を感じたりできるようにする。	<input type="checkbox"/> 保護者に日本の小学校、インターナショナルスクール等、就学先を確認する。 <input type="checkbox"/> 保護者が小学校生活をイメージできるように、持ち物、時間割による生活、学習内容、PTA組織の活動や内容等について説明する。	<input type="checkbox"/> 保護者の意向を把握し、就学先と情報共有する。 <input type="checkbox"/> 学校見学や面談、相談等、保護者と学校をつなぐ。	<input type="checkbox"/> 就学の相談（特別支援学校、小学校特別支援学級を検討する場合） <small>【問合せ先】</small> <small>広島市青少年総合相談センター</small> <small>電話：082-264-0422</small> <input type="checkbox"/> 外国籍の子どもの場合、法令上就学義務はないが、広島市立の学校へ就学する旨の申し出（就学申請書）を保護者が提出すれば「入学通知書」が送付される。
<input type="checkbox"/> 「小学校へつなぐ支援チェックリスト」を活用し、小学校へつなぐ		<div style="border: 1px solid blue; padding: 2px; display: inline-block;">チェックリスト2</div> <input type="checkbox"/> 子どもの育ちの状況、言葉の獲得状況や実態、園での支援の経過等を小学校へつなぐ。 <input type="checkbox"/> 他の保護者とのつながり、地域とのネットワーク、保護者とのコミュニケーションの状況について小学校と情報共有する。	<input type="checkbox"/> 5歳児の9月以降に入国又は転入した場合には保護者は3月までに区役所市民課・出張所又は教育委員会事務局学事課へ「就学申請書」を提出する。 <input type="checkbox"/> 施設支援、巡回指導、乳幼児教育保育アドバイザーなどを活用する。 <input type="checkbox"/> 小学校側は園への聴き取り時に「幼保小連携シート」を利用する。 <small>【問合せ先】</small> <small>広島市教育委員会事務局学校教育部 生徒指導課</small> <small>電話：082-504-2786</small> <input type="checkbox"/> 手続きが難しい場合は、通訳ボランティアを手配する。

外国人児童生徒のための就学ガイドブック（文部科学省 8か国語対応）

https://www.mext.go.jp/a_menu/shotou/clarinet/003/1320860.htm



就学先の小学校等へつなぐ支援チェックリスト



✓	項目	内容	関係機関との連携
<input type="checkbox"/>	名前と呼称	<ul style="list-style-type: none"> ・本名 ・家庭での呼び名 	<p>※ 通訳を頼める人にサポートの継続について確認</p> <p>・ アレルギーへの対応が必要な場合は、医療機関の受診を保護者に依頼</p> <p>・ 日本語の習得が思うように進んでいない場合は、就学時の日本語サポートについて園から学校に相談</p>
<input type="checkbox"/>	出生年月日	<ul style="list-style-type: none"> ・生まれた年、月、日 ・現在の年齢 	
<input type="checkbox"/>	保護者、家族構成	<ul style="list-style-type: none"> ・一緒に住んでいる家族の名前、国籍 ・兄弟姉妹の年齢 	
<input type="checkbox"/>	本人の言葉の状況	<ul style="list-style-type: none"> ・日本語での会話の可、不可 ・家庭で会話に使っている言葉 	
<input type="checkbox"/>	家族の日本語の理解	<ul style="list-style-type: none"> ・日本語で会話ができる家族 ・日本語の便り等を読める家族 	
<input type="checkbox"/>	通訳を頼める人	<ul style="list-style-type: none"> ・日本語通訳を頼める人の有無 ・その人の連絡先（本人の許可を得る） 	
<input type="checkbox"/>	国籍	<ul style="list-style-type: none"> ・出生した国と国籍 ・来日時期（〇年〇月） 	
<input type="checkbox"/>	食事の配慮事項	<ul style="list-style-type: none"> ・アレルギーの有無と食材 ・食べてはいけないものの有無と食材 ・主食 	
<input type="checkbox"/>	健康状態	<ul style="list-style-type: none"> ・慢性的な病気、アレルギー等の有無 ・配慮の必要な身体の有無 	
<input type="checkbox"/>	習慣	<ul style="list-style-type: none"> ・食事、行動、生活等の配慮 	
<input type="checkbox"/>	保護者の願い	<ul style="list-style-type: none"> ・子ども同士の交流、日本の文化に触れる、日本語の取得等の保護者の願い 	
<input type="checkbox"/>	日本語の習得の状況	<ul style="list-style-type: none"> ・日本語の理解 ・保育者の指示の理解 ・友達との会話の成立の有無 	
<input type="checkbox"/>	友達との関わり	<ul style="list-style-type: none"> ・気の合う友達や、サポートしてくれる友達 	
<input type="checkbox"/>	保護者同士の関わり	<ul style="list-style-type: none"> ・気の合う保護者、サポートしてくれる保護者、通訳をしてくれる保護者 	
<input type="checkbox"/>	子どもの育ち	<ul style="list-style-type: none"> ・子どもの育ち、園での支援の経過 	

小学校へつなぐ際に情報共有が必要な項目を整理しています。各園で作成した指導要録、保育要録等と合わせて、以上の項目について小学校と情報共有しましょう。

課題別研修2：外国人幼児等の言葉を育むために一小学校での生活や学習を意識してー
 研修動画（文部科学省 Youtube チャンネル）
<https://www.youtube.com/watch?v=nJINCul78Jw>
 研修動画スライド資料（PDF：文部科学省 web サイト）
https://www.mext.go.jp/content/220523-mxt_youji-000014566_12.pdf

4 実践例

本市内の園における多文化共生の保育の実践例を紹介します。

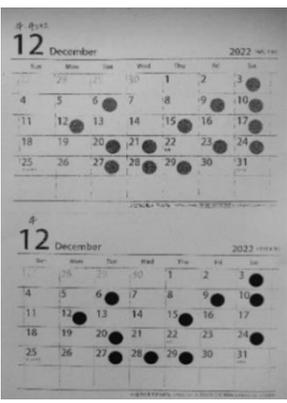
(1) 子どもが安心して過ごすことができる環境づくり

保育者が外国にルーツを持つ子どもを理解し、丁寧に関わることで子どもが安心して自己発揮できるようになり、周囲の子どもとの関わりが広がっていきます。

翻訳用ツールを活用したコミュニケーション		
	子ども	保護者
姿 (○)	<ul style="list-style-type: none"> ○ 入園後、言葉が通じないことで、不安な表情をしている。 ○ しばらく経っても、一人で遊んでいる。 	<ul style="list-style-type: none"> ○ 子どもの園での様子が分からない。 ○ 子どもが泣いている理由や疲れて体調不良となっていることが分からない。 ○ 連絡帳の日本語が読めない。
園が工夫したこと (●)	<ul style="list-style-type: none"> ● 通訳機、翻訳アプリなどを利用して、母国の言葉を身近に聞いて、安心できるようにする。 ● 子どもの母国の歌や遊びを調べ、一緒に歌ったり遊んだりする。 ● 簡単な言葉とジェスチャーを使って気持ちに寄り添って対応する。 ● 同じ国の子どもに通訳をしてもらう。 (3歳以上児) ● 日常的に国旗や世界の遊びや歌に触れて遊ぶ機会をもつ。 	<ul style="list-style-type: none"> ● 園での生活や遊びの様子が分かるようにタブレット使って写真や動画を撮り、降園時、保護者に見せてコミュニケーションを図る。 ● 子どもの園での様子についてジェスチャーを交えて丁寧に説明する。 ● 子どもの家庭で好きな遊びについて聞き取る。 ● タブレット等の翻訳機能を利用して連絡アプリ「保護者マイサイト」の連絡機能のコメントに書き込む。「保護者マイサイト」の使用が難しい保護者には従来通りの連絡帳に記入し、翻訳する。
気づき (◎)	<ul style="list-style-type: none"> ◎ クラスの保育の流れに沿うことを求めず、子どもの気持ちに寄り添って個別に対応をすると、子どもは保育者が好きになり、子どもにとって保育者が安心できる基地となった。 ◎ 安心できる保育者との関わりを通して、他の保育士、友達へと関心が広がった。 ◎ 母国が同じ友達がクラスにいると分かると、安心感につながっていた。 	<ul style="list-style-type: none"> ◎ 保護者とコミュニケーションをとる際に写真や動画などの視覚支援を使うと保護者は分かりやすかった。 ◎ 朝夕の対応時に園の様子や行事のことを伝えるだけではなく、母国のこと等について尋ねると信頼関係づくりに繋がった。 

(2) 宗教食対応

給食の献立について保護者と丁寧に確認をし、外国にルーツを持つ子どもが安心して食事を進めることができるようにしていくと、食事が楽しい時間となっていきます。

食材や食事の進め方について保護者と確認		
	子ども	保護者
姿 (○)	<ul style="list-style-type: none"> ○ 食が細く、家から持参した弁当をあまり食べない。 ○ 園生活に慣れ、年齢が上がるにつれ、友達と同じものが食べたいと思うようになる。 	<ul style="list-style-type: none"> ○ 宗教上の理由により、牛、牛エキス、豚が不可だったが、給食にこれらが含まれるメニューが多いことに戸惑う。 ○ 献立の内容のチェックの仕方が分からないことや、弁当の持参を忘れることがある。
園が工夫したこと (●)	<ul style="list-style-type: none"> ● 一人一人の喫食量を把握し、美味しく楽しく食べることを目標に食事を進める。 ● 保育で、図鑑や絵本等で、世界の食べ物に親しむ機会をもち、それぞれの国の食習慣について知るようになる。 	<ul style="list-style-type: none"> ● 入園受付の際には、食材を絵で示した資料を用意し、食べられない食材についてチェックしてもらい、保護者と共通認識をする。 ● 個々の保護者の日本語の理解の状況に応じて対応する。 <p>【例】</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ 献立表は保育者が全てチェックする。 ・ 弁当持参の日に丸シールを貼ったカレンダーを作成し、配付する。 ・ 弁当持参日の前日の降園時に「明日は弁当を持ってきてください」と伝える。  <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> 弁当持参の日に印をつけたカレンダーを保護者と共有 </div>
気持ち (◎)	<ul style="list-style-type: none"> ◎ 喫食量に合わせて、美味しく楽しい食事の時間を過ごすようになった。 ◎ 食べるものが違う時には、友達の食事と見比べることもあるが、側に安心して保育士がいると、安心して食べるようになった。 	<ul style="list-style-type: none"> ◎ 絵を使った食材の確認や、弁当持参日のカレンダーなどの視覚支援が保護者にとって分かりやすかった。 ◎ 保護者の日本語の理解の状況に沿って個別に丁寧に対応すると、保護者は園の食事について理解しやすい。

(3) 母国の歌を保育で活用

外国にルーツを持つ子どもも知っている手遊びや歌を保育に取り入れると、リズムや音などを友達と一緒に楽しむことができます。

母国の歌を友達と一緒に楽しむ		
	子ども	保護者
姿 (○)	○ 母国の歌を聴くと、自然に体を動かしたり、表情を緩めたりする。 【保育に取り入れた歌】 ・「きらきら星」 ・「ゆかいな牧場」	○ 母国の歌や踊りについて尋ねると、嬉しそうにしている。
園が工夫したこと (●)	● 色々な国の歌を調べ、年齢に合った歌を保育に取り入れて一緒に歌う。 <div data-bbox="539 835 874 1283" data-label="Image"> </div> <div data-bbox="309 1144 520 1283" data-label="Text"> <p>子どもが気に入っている歌を2か国語で紹介</p> </div>	● 園の取組を理解してもらえるように、母国の歌を楽しむ子どもの様子を写真に撮り、ドキュメンテーションを作成して掲示したり、実際の様子を動画で撮影し保護者に見てもらったりする。
気づき (◎)	◎ 子どもも保護者も、母国の言葉を聞くと嬉しそうにしている。 ◎ クラスで親しんでいる歌を保護者に母国語を使って歌ってもらい、母国語の発音を披露してもらおうと、子どもは「お母さんすごい！」と嬉しそうな表情を見せ、誇らしそうだった。 ◎ 他の子どもと保護者も、外国の歌や言葉に触れることを喜んでいた。	



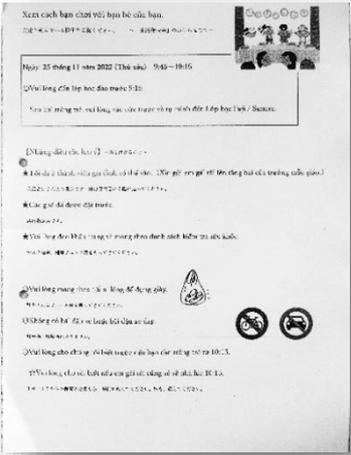
(4) 多文化交流会

多様な文化に興味や関心をもつように年齢に応じて分かりやすく説明し、多様性を受け止める保育を大切にすると、互いに認め合い、支え合うような関係を築いていくことにつながります。

親子で交流会		
	子ども	保護者
姿 (○)	○ 0～2歳児クラス、3～5歳児クラスに分けて交流会を開催する。	○ 子どもと一緒にいろいろな国の言葉や歌、絵本、寸劇、ゲーム（3～5歳児クラス）等を楽しんでいる。 
園が工夫したこと (●)	<ul style="list-style-type: none"> ● 参加親子の国の国旗、挨拶、歌に触れる場をもつ。 ● 交流会の時間配分は、子どもの集中力や年齢に合わせて設定する。 ● 日本のわらべうたも紹介し、親しみをもてるようにする。 	
気持ち (◎)	<ul style="list-style-type: none"> ◎ 交流会に日常の保育で子どもが興味をもっている歌や遊びを取り入れると喜んで参加できた。 ◎ 交流会を通して多様な言語や歌に触れる機会となった。 ◎ 在園する多様な国々の子どもと保護者について知ることができ、交流会後の関係づくりのきっかけになった。 	

(5) 必要に応じて配付物を翻訳する

保護者に正確に伝える必要がある内容は、通訳を介したり、多言語化したものを活用したりし、保護者が分かるように丁寧に伝える支援をしています。

園生活に必要な情報の共有	
保護者	
姿 ○ (○)	<ul style="list-style-type: none"> ○ 発表会や運動会などの行事の内容等について理解することが難しい。 ○ インフルエンザ等の感染症に感染した際、自宅待機期間などを理解することが難しい。
園 が 工 夫 し た こ と (●)	<ul style="list-style-type: none"> ● 保護者の母国の言葉で配付物を翻訳し、配付物を見せながら説明する。 ● 配付物の内容によっては、翻訳したものではなく“やさしい日本語”で記述したものを準備し、保護者に見せながら説明することで、保護者が内容について理解できているかどうかを確認する。 ● スマートフォンなどの翻訳アプリを使い、保護者自身が配付物を理解しようとしている際には、積極的に声を掛け、内容について理解できているかどうかを確認する。 <div style="text-align: center; border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px auto; width: fit-content;"> <p>ベトナム語に翻訳した 生活発表会のお知らせ</p> </div> 
気 づ き (◎)	<p>◎ 翻訳した配付物を渡すだけではなく、必ず一人一人の保護者が理解しているかどうかを確認しながら説明すると、伝えたい内容について理解してもらえた。</p> 

子ども・家庭の状況確認チェックリスト(English 対応)

下記の表に記入をお願いします。(※英語の記入でも構いません。)
Please fill in the table below . (※You can fill in English.)

記入年月日(年 月 日)
園

子どもの名前(ふりがな) Child name		男 ・ 女 Male ・ Female	
出生年月日 年 月 日 Date of birth / / (year/month/date)		現在 歳 age years and	か月 months
お子さんを家では何と呼んでいますか? What do you call your child at home? ()			
住所 Home address		電話番号① (父・母) Telephone Number Father ・Mother	
		電話番号② (父・母) Telephone Number Father ・Mother	
出生地点 <input type="checkbox"/> 日本 <input type="checkbox"/> その他の国() Birthplace Japan Other country		国籍 <input type="checkbox"/> 日本 Japan <input type="checkbox"/> その他の国() Country of Citizenship Other country	
来日時期 年 月 日 Date of arrival in Japan / / (year/month/date)			
保護者氏名 Guardian name	Name 続柄 Relationship ()	国籍 <input type="checkbox"/> 日本 Japan <input type="checkbox"/> その他の国() Country of Citizenship Other country	
	Name 続柄 Relationship ()	国籍 <input type="checkbox"/> 日本 Japan <input type="checkbox"/> その他の国() Country of Citizenship Other country	
同居している家族 Your family members	Name 続柄 Relationship ()	国籍 <input type="checkbox"/> 日本 Japan <input type="checkbox"/> その他の国() Country of Citizenship Other country	
	Name 続柄 Relationship ()	国籍 <input type="checkbox"/> 日本 Japan <input type="checkbox"/> その他の国() Country of Citizenship Other country	
	Name 続柄 Relationship ()	国籍 <input type="checkbox"/> 日本 Japan <input type="checkbox"/> その他の国() Country of Citizenship Other country	
送迎者 Person who will bring and pick up child	Name 続柄 Relationship ()	Name 続柄 Relationship ()	
同居している家族の中で、日本語で会話できる人がいますか? 会話できる人をすべてチェックしてください。 Can any of your family members at home speak Japanese? Please check all that apply.			
<input type="checkbox"/> 父 <input type="checkbox"/> 母 <input type="checkbox"/> 祖父母 <input type="checkbox"/> 兄弟姉妹 <input type="checkbox"/> 叔父叔母 <input type="checkbox"/> その他 () <input type="checkbox"/> いない Father Mother Grandparents Siblings Aunt/uncle Other None			
同居している家族の中で、日本語のお便りが読める人がいますか? 読める人をすべてチェックしてください。 Can any of your family members at home read Japanese? Please check all that apply.			
<input type="checkbox"/> 父 <input type="checkbox"/> 母 <input type="checkbox"/> 祖父母 <input type="checkbox"/> 兄弟姉妹 <input type="checkbox"/> 叔父叔母 <input type="checkbox"/> その他 () <input type="checkbox"/> いない Father Mother Grandparents Siblings Aunt/uncle Other None			
日本語の通訳/日本語の文章を保護者の言語でお願いできる人はいますか? Is there anyone who can ask for a Japanese interpreter / Japanese sentence in the parent's language?			
<input type="checkbox"/> いる お名前 () <input type="checkbox"/> 家族 <input type="checkbox"/> 親族 <input type="checkbox"/> 勤務先の人 <input type="checkbox"/> 知り合い Yes Name () Family Kinship Colleague Acquaintance 連絡先 Phone number ()			
<input type="checkbox"/> いない No			
お子さんは家庭で何語を話していますか? 話している言葉をすべてチェックしてください。 What language does your child speak at home? Please check all that apply.			
<input type="checkbox"/> 英語 <input type="checkbox"/> 日本語 <input type="checkbox"/> その他の言葉(何語か書いてください) Please specify language English Japanese Other language ()			

受付者

入園されるまでのことを教えてください。

【 0歳児 / 0 year old 】

Please tell us about your child's life until entering the nursery school.

今までの保育 Childcare so far	<input type="checkbox"/> 家にいた / Was at home 誰と? / With who? ()	<input type="checkbox"/> 預けていた / Was asking for childcare. どこへ / Where () 期間 / Period (year month ~ year month)	
生活の流れ Flow of daily life	起床時間 Wake up time (W) 離乳食の時間 Baby food time (E) 授乳時間 Suckling time (S) 睡眠時間 Time of sleeping (diagonal lines) 就寝時間 Bedtime (B)	6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 	
	寝るときのくせ Habits when sleeping		
食事 Meal	栄養方法 / How to get nutrition <input type="checkbox"/> 母乳 / Breast milk <input type="checkbox"/> 混合 / mixture <input type="checkbox"/> 粉ミルク / Infant formula ミルクのメーカー / Infant formula maker () 乳首のメーカー / Baby bottle nipple maker () 乳首のサイズ / Baby bottle nipple size () ミルクの一回量 / Amount of milk (1 dose) ()		
離乳食 Baby Food	状態 Food condition	<input type="checkbox"/> 果汁 Fruit juice <input type="checkbox"/> スープ Soup <input type="checkbox"/> 裏ごし Strain <input type="checkbox"/> つぶ状 Whelk <input type="checkbox"/> きざみ食 Chopped <input type="checkbox"/> 普通食 Normal food	
	食べたことがあるもの Foods that children have eaten	<input type="checkbox"/> 野菜 Vegetables <input type="checkbox"/> 魚(白、赤、青) Fish (White, Red, Blue) <input type="checkbox"/> 肉(鶏、牛、豚) Meat (Chicken, Beef, Pork) <input type="checkbox"/> 卵黄 Egg yolk <input type="checkbox"/> 卵白 Egg white <input type="checkbox"/> 大豆 Soy <input type="checkbox"/> 牛乳 Milk <input type="checkbox"/> 片栗粉 Potato starch <input type="checkbox"/> 豆腐 Tofu <input type="checkbox"/> ヨーグルト Yogurt <input type="checkbox"/> チーズ Cheese <input type="checkbox"/> コーンスターチ Cornstarch	
	アレルギー Allergies	<input type="checkbox"/> 無 / No <input type="checkbox"/> 有 Yes <input type="checkbox"/> 卵 Egg <input type="checkbox"/> 乳 Milk <input type="checkbox"/> 小麦 Wheat <input type="checkbox"/> 大豆 Soy <input type="checkbox"/> 魚() Fish () <input type="checkbox"/> 肉() Meat () <input type="checkbox"/> そば Buckwheat <input type="checkbox"/> その他() Other ()	
	1日の回数 Number of times a day	一日()回 () times a day	
排泄 Excretion	<input type="checkbox"/> 紙オムツ Paper diapers <input type="checkbox"/> トレーニング中(オマルに座る・便座に座る) Toilet training (Sit on the toilet seat or potty.) <input type="checkbox"/> パンツ Underpants 排便 …1日()回 <input type="checkbox"/> やわらかめ Soft <input type="checkbox"/> 普通 Usually <input type="checkbox"/> 硬い Hard Defecation …() times a day		
あそび Play	・好きなあそびは何ですか? / What is your child's favorite play? () ・おうちの人とどんなことをして遊びますか? / What does your child do with the people at home? ()		
病気や身体 について About illness and body	<input type="checkbox"/> 熱性けいれん / Febrile seizure <input type="checkbox"/> ひきつけ / Convulsion <input type="checkbox"/> アトピー / Atopic <input type="checkbox"/> 喘息 / Asthma <input type="checkbox"/> じんましん / Hives <input type="checkbox"/> 脱臼 / Dislocation <input type="checkbox"/> その他 / Other()	その他 Other	・慣らし保育について

※個人情報を守られますので安心してください。 / Please be assured that your personal information will be protected.

受付者

入園されるまでのことを教えてください。

【 1・2歳児 / 1・2 year old 】

Please tell us about your child's life until entering the nursery school.

今までの保育 Childcare so far	<input type="checkbox"/> 家にいた / Was at home 誰と? / With who? ()	<input type="checkbox"/> 預けていた / Was asking for childcare どこへ / Where () 期間 / Period (year month ~ year month)																																		
生活の流れ Flow of daily life	起床時間 Wake up time (W) 食事の時間 Meal time (M) 睡眠時間 Time of sleeping () 就寝時間 Bedtime (B)	<table border="1"> <tr> <td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td> </tr> <tr> <td> </td><td> </td> </tr> </table>	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22																	
6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22																				
	寝るときのくせ Habits when sleeping																																			
食事 Meal	状態 Food condition 牛乳 Milk アレルギー Allergies 好きな食べ物 Favorite food 嫌いな食べ物 Hated food	<input type="checkbox"/> おかゆ(柔らかく煮たもの) / Rice porridge (Soft simmered) <input type="checkbox"/> きざみ食 / Chopped <input type="checkbox"/> 普通食 / Normal food <input type="checkbox"/> 飲んでいる / Drinking <input type="checkbox"/> 飲んだことがない / Never drank <input type="checkbox"/> ミルクを飲んでいる / Drinking breast milk or infant formula <input type="checkbox"/> 無 / No <input type="checkbox"/> 卵 / Egg <input type="checkbox"/> 乳 / Milk <input type="checkbox"/> 小麦 / Wheat <input type="checkbox"/> 大豆 / Soy <input type="checkbox"/> 魚 / Fish <input type="checkbox"/> 肉 / Meat <input type="checkbox"/> そば / Buckwheat <input type="checkbox"/> その他 / Other																																		
排泄 Excretion	<input type="checkbox"/> 紙オムツ / Paper diapers <input type="checkbox"/> 出る前に知らせる / Inform before excretion 排便 …1日 () 回 Defecation … () times a day	<input type="checkbox"/> トレーニング中(オマルに座る・便座に座る) / Toilet training (Sit on the toilet seat or potty.) <input type="checkbox"/> 出た後に知らせる / Notify after excretion <input type="checkbox"/> やわらかめ / Soft <input type="checkbox"/> 普通 / Usually <input type="checkbox"/> 硬い / Hard <input type="checkbox"/> パンツ / Underpants <input type="checkbox"/> 何も言わない / Say nothing																																		
あそび Play	・大好きなあそびは何ですか? / What is your child's favorite play? () ・おうちの人とどんなことをして遊びますか? / What does your child do with the people at home? ()																																			
病気や身体 について About illness and body	<input type="checkbox"/> 熱性けいれん / Febrile seizure <input type="checkbox"/> ひきつけ / Convulsion <input type="checkbox"/> アトピー / Atopic <input type="checkbox"/> 喘息 / Asthma <input type="checkbox"/> じんましん / Hives <input type="checkbox"/> 脱臼 / Dislocation <input type="checkbox"/> その他 / Other ()	・慣らし保育について その他 Other																																		

※個人情報は守られますので安心してください。 / Please be assured that your personal information will be protected.

受付者

入園されるまでのことを教えてください。

【 3歳以上児／3・4・5 year old 】

Please tell us about your child's life until entering the nursery school.

今までの保育 Childcare so far		<input type="checkbox"/> 家にいた／ Was at home 誰と？／With who? ()		<input type="checkbox"/> 預けていた／Was asking for childcare. どこへ／Where () 期間／Period (year month ~ year month)	
食事 Meal	アレルギー Allergies	<input type="checkbox"/> 無 / No <input type="checkbox"/> 有 Yes			
		<input type="checkbox"/> 卵 Egg <input type="checkbox"/> 乳 Milk <input type="checkbox"/> 小麦 Wheat <input type="checkbox"/> 大豆 Soy <input type="checkbox"/> 魚 Fish <input type="checkbox"/> 肉 Meat <input type="checkbox"/> そば Buckwheat <input type="checkbox"/> その他 Other			
	好きな食べ物 Favorite food				
	嫌いな食べ物 hated food				
	食べてはいけないもの	<input type="checkbox"/> 無 No	<input type="checkbox"/> 有 Yes		
排泄 Excretion	<input type="checkbox"/> パンツ Underpants <input type="checkbox"/> 出る前に知らせる Inform before excretion	<input type="checkbox"/> トレーニング中(オマルに座る・便座に座る) Toilet training (Sit on the toilet seat or potty.)	<input type="checkbox"/> 紙パンツ Paper diapers <input type="checkbox"/> 出た後に知らせる Notify after excretion <input type="checkbox"/> 何も言わない Say nothing		
お昼寝 Nap	<input type="checkbox"/> よく寝る Sleep well <input type="checkbox"/> あまり寝ない Don't sleep much				
あそび Play	・大好きなあそびは何ですか？／ What is your child's favorite play? () ・おうちの人とどんなことをして遊びますか？／ What does your child do with the people at home? ()				
病気や身体 について About illness and body	<input type="checkbox"/> 熱性けいれん / Febrile seizure <input type="checkbox"/> ひきつけ / Convulsion <input type="checkbox"/> アトピー / Atopic <input type="checkbox"/> 喘息 / Asthma <input type="checkbox"/> じんましん / Hives <input type="checkbox"/> 脱臼 / Dislocation <input type="checkbox"/> その他 / Other()		その他 Other	・慣らし保育について	

※個人情報は守られますので安心してください。／Please be assured that your personal information will be protected

個別の支援計画

クラス _____ 担任 _____ 記入年月日(年 月 日)

氏名		男・女	平成 令和 年 月 日生	診断名		手帳	種類(特児・身体・療育) 級 取得年月日()	障害児 加配 認定日	令和 年 月 日
家族構成		特記事項		他機関連携					
<前期4月～9月> 子どもの姿 (月 日記載)					<後期10月～3月>子どもの姿 (月 日記載)				
支 援 目 標					保育者の関わり(具体的な支援内容・環境等)				
支 援 目 標					保育者の関わり(具体的な支援内容・環境等)				
保護者との連携					保護者との連携				
園の支援体制					園の支援体制				
前期の支援で変わった姿と課題					後期の支援で変わった姿と課題				